



Buenos Aires, marzo 6 de 1942

Señora
 Gabriela Mistral
 PETROPOLIS (Brasil)

Admirada Gabriela:

Al fin hemos recibido respuesta de la casa Calleja. Va una descripción adjunta. Aunque usted no lo recordase, cosa que no nos extraña nada, dado el largo tiempo transcurrido, en el contrato que hizo usted, en 1924, con la Editorial Calleja, les vendió no sólo la propiedad absoluta de LECTURAS PARA MUJERES, sino también tres libros más. Es incuestionable, por ello, que usted no pueda disponer de una nueva edición de LECTURAS PARA MUJERES, a no ser que pagase una cantidad fabulosa que exijan ahora como remanente del saldo que queda a favor de la casa Calleja. Si se tratase de un libro que pudiera reeditarse tal como estaba entonces y si al mismo tiempo tuviera vigencia para ser publicada, tal cual las dos restantes antologías, nosotros, por nuestra parte, estudiaríamos la posibilidad de pagar esa cantidad a la casa Calleja, a condición de deducirla luego de los derechos que le reportasen usted las ediciones de esos libros por nosotros. Pero como en definitiva, es de todo punto imposible, pues tales materiales como están, usted los consideraría, antes que nadie, con perfecta razón, anticuados, comprendemos que no tiene sentido que hagamos ni usted, ni nosotros, ningún esfuerzo para reeditarlos.

Por consiguiente, nosotros entendemos que su conveniencia es renunciar a ellos. Ahora bien, eso no quiere decir que usted quede imposibilitada de hacer otras antologías y contrariamente, es eso lo que procede. En el caso de LECTURAS PARA MUJERES, habría que empezar, naturalmente, por buscarle otro título, y continuar, luego, por variar y renovar por completo los trozos que comprende. En suma, presentarlo como un libro totalmente nuevo. Sin necesidad, y aún con la conveniencia, de no hacer ninguna alusión en el prólogo al tomo anterior. Sospecho que usted quizá no se encuentre con mucho ánimo para acometer tal tarea, pero si felizmente aconteciese lo contrario puede ponerse a ella en la seguridad de que entonces nosotros no tendremos ya ningún inconveniente, antes al contrario, agradeceríamos, para editar la nueva antología femenina.

Lo sensible ha sido el trabajo que usted se tomó con las modificaciones y ediciones hechas en la primera edición. Nos excusamos por ello, aunque también algo hay de imputable a su falta de memoria, perfectamente justificada (ya que el tiempo ha corrido bajo los puentes desde hace casi veinte años), y por el momento retenemos aquí el original hasta que usted nos comunique su decisión.

Quedan, aparte de ello, como siempre, pendientes los demás libros de que hemos hablado. El que más nos sigue interesando por el momento, es la reedición de DESOLACION. ~~Y también su libro de poemas de Gabriela Mistral.~~

Excúsenme la rapidez de estas líneas. ¿Vió usted el libro de Rosa Chacel? Estamos esperando que venga. Hay hermosos los últimos poemas que hemos visto de usted en "Rección" y "Sur". También su carta sobre Stefan Zweig. *Los mejores afectos de*

[Carta] 1942 mar. 6, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Petrópolis, Brasil [manuscrito] Guillermo de Torre.

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1942 mar. 6, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Petrópolis, Brasil [manuscrito]
Guillermo de Torre. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile